Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 83 (1965)

Heft: 184

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

Nr. 184 Bern, Dienstag 10. August 1965 — 83. Jahrgang — 83e année — Berne, mardi 10 août 1965 **No 184**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telephon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementspreis für die Monateschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.

Binaria A.-G., Engelberg.

Extension du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail de la menuiserie et de la charpenterie du canton du Valais. - Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Zimmergewerbe des Kantons Wallis.

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 210896-210969.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Troisième avenant au Protocole concernant l'importation de produits agricoles portugais en Suisse. - Dritte Zusatzvereinbarung zum Protokoll über die Einfuhr portugiesischer Agrarprodukte in die Schweiz.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Vaud.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juli 1965.

Kunststoffhaus Aktiengesellschaft (Maison Synthétique Société Anonyme) (Synthetic House Limited), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1965, Seite 2130). Die Generalversammlung vom 9. Juli 1965 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 400 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll einbezahlt.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Juli 1965.

Soziale Baugenossenschaft Oberkirch, in Oberkirch. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 11. Mai 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung des sozialen Wohnungsbaues in der Gemeinde Oberkirch. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 1000 aus. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident Alois Krieger, von und in Oberkirch, oder Vizepräsident Eduard Muri, von und in Oberkirch, zeichnen mit Aktuar Erich Wiprächtiger, von Hergiswil b. W., in Oberkirch, oder Kassier Walter Wyss, von Rickenbach (Luzern), in Oberkirch. Adresse der Genossenschaft: beim Präsidenten.

Schwyz - Schwytz - Svitto

2. August 1965. Sattlerei usw.

Karl Märchy & Mühlemann, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Sattler- und Tapeziererwerkstätte, Bodenbeläge und Lederwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2268). Die Gesellschaft ist infolge Todes des Gesellschafters Karl Märchy, seit dem 10. August 1964 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter E. Mühlemann-Märchy, als Inhaber der nachstehend eingetragenen gleichnamigen Einzelfirma, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, übernommen.

2. August 1965. Sattlerei usw.

E. Mühlemann-Märchy, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Inhaber der Firma ist Ernst Mühlemann-Märchy, von Seeberg (Bern), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Die Firma übernimmt per 10. August 1964 Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Kollektivgesellschaft «Karl Märchy & Mühlemann», in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl. Sattler- und Tapeziererwerkstätte, Bodenbeläge, Teppiche, Vorhänge, sowie Handel mit Lederwaren.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

Berichtigung.

Franz Halter-Schälin, in Sachseln (SHAB. Nr. 180 vom 5. August 1965, Seite 2453). Richtiger Wortlaut der gelöschten Einzelfirma.

Glarus - Glaris - Glarona

2. August 1965.

Bargota AG für Baufinanzierung, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzgeschäfte aller Art, insbesondere Gewährung und Vermittlung von Baukrediten. Die Gesellschaft ist berechtigt, Forderungen Dritter, insbesondere im Ausland, einzuziehen, sowie bewegliche Vermögenswerte und Grundstücke zu kaufen, zu verkaufen und zu vermitteln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden (Thurgau), in Herrliberg. Rechtsdomizil: bei Dr. Peter Hefti, Spielhof 3.

3. August 1965. Metalle usw.

Nordalu A.G., in Glarus, Handel auf internationaler Basis mit verarbeiteten und unverarbeiteten Metallen aller Art usw. (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1965, Seite 764). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Eberhard Schulte, deutscher Staatsangehöriger, in St-Cloud (Frankreich).

Zug - Zoug - Zugo

30. Juli 1965.

Hapimag Hotel- und Appartementhaus Immobilien Anlage AG, in Zug, Erwerb und Vermietung von Hotels usw. (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1965, Seite 1442). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juli 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 1 000 000 und ist eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 100.

2. August 1965. Beteiligungen.

Flottmann A.G., in Zug, Beteiligung an Handels- und Fabrikationsunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1961, Seite 3708). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Holding für Anlagen- und Industriewerte AG.** Emil Lechner, bisher Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt Einzelunterschrift. Friedrich Heinrich Flottmann, bisher Präsident, bleibt Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift.

2. August 1965.

Diwag Farben Holding G.m.b.H., in Zug, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 56 vom 9. März 1965, Seite 731). Das Stammkapital von Fr. 350 000 wurde auf Fr. 460 000 erhöht durch Heraufsetzung der beiden Stammeinlagen um je Fr. 55 000. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Gesellschaftskapital von Fr. 460 000 zerfällt nun in folgende zwei Stammeinlagen: Fr. 230 000, lautend auf «Diwag Chemische Fabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung», in Berlin, und Fr. 230 000, lautend auf «Bank in Baden», in Zürich. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juli 1965 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Dr. Karel Zoller, Geschäftsführer, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

2. August 1965. Kontrollgeräte usw.

Asco Controls AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit elektromechanischen Kontrollgeräten usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2423). Dr. Ernst Th. Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied wurde Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Herrliberg (Zürich), gewählt. Er führt Einzelunterschrift.

2. August 1965. Beteiligungen usw.

Friehan G.m.b.H., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an finanziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1962, Seite 1311). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 16. Juli 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. August 1965. Beteiligungen usw.

Dodge Manufacturing International A.G., in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1963, Seite 3308). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Juli 1965 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. August 1965. Vermögensverwaltung usw.

Palmontan AG. (Palmontan SA.) (Palmontan Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an:

Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

2. August 1965. Vermögensverwaltung usw.

Fomitex AG. (Fomitex SA.) (Fomitex Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

2. August 1965. Vermögensverwaltung usw.

Limotin AG. (Limotin SA.) (Limotin Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen, Präsident, und Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

2. August 1965.

Dychem Holding AG. (Dychem Holding SA.) (Dychem Holding Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Chemie und Pharmazeutik; Verwaltung und Verwertung von Lizenzen für Produktions-, Ausbeutungs- und Anwendungsverfahren, insbesondere für die eigenen Tochtergesellschaften; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung; Kauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Ernst W. Meier, von Zürich, in Wallisellen. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

3. August 1965. Ausrüstungen für die Petroleumbranche usw.

John Wood Universal AG. (John Wood Universal SA.) (John Wood Universal Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Ausrüstungen aller Art für die Petroleum- und Verkehrsbranche sowie mit allen einschlägigen Erzeugnissen, ferner die Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 60 000 und ist eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Sauser, von und in Solothurn. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

3. August 1965. Beteiligungen usw.

Gutemag A.G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1965, Seite 1041). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Marcello Läuchli, von Remigen (Aargau), in Massagno (Tessin). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karel Zoller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

3. August 1965. Beteiligungen usw.

Pafinatexa A.-G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1965, Seite 926). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Marcello Läuchli, von Remigen, in Massagno (Tessin). Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Karel Zoller, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zug. Neues Rechtsdomizil: Alpenstrasse 14 (bei Dr. K. Zoller).

3. August 1965. Beteiligungen usw.

Ankerfin A.G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1246). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Sebastian Meier, von Baldingen (Aargau), in Lugano.

3. August 1965. Beteiligungen usw.

Firnm A.G., in Zug. Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1965, Seite 1246). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Sebastian Meier, von Baldingen (Aargau), in Lugano, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

3. August 1965. Verpackungsmaschinen usw.

Karl Bruder, in Walchwil. Inhaber der Firma ist Karl Bruder, von Mörschwil (St. Gallen), in Walchwil. Handel mit Verpackungsmaschinen sowie Entwicklung und Beratung auf dem Gebiete der Verpackungstechnik. Sonnmatt.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Fribourg

2 août 1965.

Pension internationale de la villa St-Jean, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 22 mars 1965, N° 67, page 891). Suivant procès-verbal authentique du 19 mai 1965, la société a adopté de nouveaux statuts. Les faits antérieurement publiés sont modifiés sur le point suivant: La société a pour objet l'acquisition, la propriété et la location de tous immeubles et l'exploitation d'un établissement d'études avec pension pour étudiants qui fréquentent des cours publics ou privés. La société pourra s'intéresser à toutes opérations financières, mobilières ou immobilières s'y rapportant.

2 août 1965.

Romac agencements normalisés Heinz Röthlisberger (Romac Norm Einrichtungen Heinz Röthlisberger), à Lentigny (FOSC. du 7 mai 1965, N° 105, page 1443). La raison est radiée par suite de remise d'actif et de passif à la société anonyme «Romac Agencements S.A.», à Lentigny, ci-après inscrite.

2 août 1965.

Romac Agencements S.A., à Lentigny. Suivant acte authentique et statuts du 28 juillet 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication d'agencements normalisés, principalement agencements de cuisines en grandes séries. Elle peut: produire d'autres éléments de construction; acheter et vendre en gros des meubles en tous genres, des appareils ménagers ainsi que des appareils sanitaires; acheter, vendre et importer du bois ainsi que ses dérivés; acheter, vendre et construire tous immeubles et favoriser la construction de logements; assumer des participations à toutes entreprises. Son premier objet est la reprise et la continuation de la raison individuelle «Romac agencements normalisés Heinz Röthlisberger», à Lentigny dont l'apport a été fait à la société comme indiqué ci-après. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 2 séries d'actions nominatives, entièrement libérées soit: Série A, 1380 actions de fr. 100 nominal chacune, actions à droit de vote privilégié; Série B, 62 actions de fr. 1000 nominal chacune, actions ordinaires. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la raison individuelle «Romac agencements normalisés Heinz Röthlisberger», à Lentigny, selon bilan au 31 mai 1965, accusant un actif de fr. 601 315.30 et un passif de fr. 462 978.66, soit un actif net de fr. 138 336.64. Le dit apport a été fait et accepté pour ce prix, contre remise à l'apporteur de 1380 actions nominatives de fr. 100 chacune à droit de vote privilégié, entièrement libérées. Pour le solde de fr. 336.64 l'apporteur est inscrit comme créancier dans les livres de la société. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la raison individuelle précitée dont elle a tous les profits et les charges avec effet rétroactif au 1er juin 1965. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée aux actionnaires. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Heinz Röthlisberger, de Langnau (Berne), à Granges-Paccot, président; Friedrich Zimmermann, de Brügglen (Soleure), à Gümligen, commune de Muri (Berne); Georges Carrel, de Siviriez (Fribourg), à Fribourg, et Charles Rosset, de Bougy-Villars (Vaud), à Lausanne, secrétaire. La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs. Bureaux: à Lentigny, dans ses locaux.

2 août 1965.

Décorations et Matériaux Decomat S.A., à Fribourg, exposition et vente de tous objets concernant la construction de l'habitation et d'objets de décoration, etc. (FOSC. du 20 août 1964, N° 192, page 2548). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 8 juillet 1965, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

3 août 1965.

Relief-Color S.A., à Fribourg. Suivant actes authentiques et statuts du 16 et 30 juillet 1965, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la représentation et la distribution, principalement hors de Suisse, de presses à imprimer en couleur et en relief. En outre, la société peut procéder au commerce de toutes marchandises, et au financement de toutes entreprises hors de Suisse, ainsi qu'effectuer toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières, en rapport avec son but social. Le capital social est de Fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de Fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications et convocations auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Roch, de Château d'Oex, à Prilly, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: chez Gestion financière Schibler S.A., rue St-Pierre 18.

3 août 1965.

Crédit Agricole et Industriel de la Broye, succursale à Fribourg. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Crédit Agricole et Industriel de la Broye», à Estavayer-le-Lac (FOSC. du 23 juin 1965, N° 143, page 1969), a, suivant décision du conseil d'administration du 6 mai 1965, élevé son agence de Fribourg au rang de succursale. La société a pour but de procurer à l'agriculture, à l'industrie et au commerce les capitaux qui leur sont nécessaires. La succursale de Fribourg est engagée par la signature individuelle de Marcel Deillon, sous-directeur, de Siviriez et La Joux, à Fribourg. Bureaux: Pérolles 5, dans ses propres locaux.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

3. August 1965. Elektronische Apparate usw.

Research Solina AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Forschung, Formgebung und Handel im Zusammenhang mit elektronischen Apparaten und Musikinstrumenten, sowie Begutachtung, Finanzierung, An- und Verkauf von einschlägigen Patenten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder weiterveräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Charles v. Graffenried, von und in Bern. Geschäftsdomizil: Flamatt, Hauptstrasse, bei Max Egli.

3. August 1965.

The Chiek Sexing Service AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausmietung und Vermittlung japanischer und koreanischer Sexer an Brütereien, sowie die Ausübung aller Tätigkeiten, die mit der Federviehzucht im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder weiterveräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Masami Yasue, englischer Staatsangehöriger, in Wendover (England), Präsident; Charles v. Graffenried, von und in Bern, und Hanni Grünig, von Burgistein, in

Säriswil (Gemeinde Wohlen bei Bern), Mitglieder. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Flamatt, Hauptstrasse, bei Max Egli.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Dorneck

3. August 1965.

Alois Frey & Co., Metallgiesserei, Nuglar, in Nuglar, Gemeinde Nuglar-St. Pantaleon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juni 1959, Seite 1796). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein vom 27. Juli 1965 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

Bureau Grenchen-Bettlach

29. Juli 1965. Kaufhaus.

Grands Magasins Innovation, vormals Meyer Söhne A.G. Grenchen (Grands Magasins Innovation, ci-devant Meyer Söhne S.A. Granges), in Grenchen, Betrieb eines Kaufhauses (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1963, Seite 1491). Die Prokura von Arnold Schenk ist erloschen.

2. August 1965. Uhren.

Eta A.G. Ebauches-Fabrik, in Grenchen, Fabrikation von und Handel mit Uhrenrohwerken (Ebauches), Uhrenbestandteilen (Fournituren) usw. (SHAB. Nr. 256 vom 8. November 1964, Seite 3310). Die Unterschrift des Direktors Hans Meyer ist erloschen. Jean Vuilleumier, bisher Vizedirektor, wurde zum kaufmännischen Direktor ernannt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

26. Juli 1965. Bergbau.

Haniel und Lueg A.G., in Basel, Planung und Ausführung von Arbeiten auf dem Gebiet des Bergbaus usw. (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2118). In der Generalversammlung vom 23. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 3800 Inhaberaktien zu Fr. 250 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 250. Hievon sind Fr. 240 000 liberiert.

30. Juli 1965. Kolonialwaren usw.

L. Fromer, in Basel, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1500). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juli 1965. Obst, Gemüse.

M. Buess, in Basel, Handel mit Obst und Gemüse en gros (SHAB. Nr. 44 vom 25. Februar 1964, Seite 592). Neues Domizil: Dornacherstrasse 15.

30. Juli 1965. Lockenwellgerät.

Lindenbach & Co., in Basel, Vertrieb eines Lockenwellgerätes (SHAB. Nr. 261 vom 8. November 1954, Seite 2863). Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Juli 1965.

Drogerie Allemann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Edgar Allemann-Bucher, von Welschenrohr, in Oberwil (Basel-Landschaft). Betrieb einer Drogerie. Schweizergasse 43.

30. Juli 1965. Restaurant.

Rob. Kocher, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1962, Seite 2506). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juli 1965.

Genossenschaft Treuhand- & Finanzgesellschaft Vinocredit (Coopérative Société fiduciaire et de finance Vinocredit), in Basel (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1872). Aus der Verwaltung ist Louis Roth ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde gewählt: Josef Hohler, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Riehenstrasse 20.

30. Juli 1965.

Wohngenossenschaft Beim Höfli, in Basel (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1959, Seite 2265). Aus dem Vorstand sind Dr. Heinrich Koechlin, Präsident; Dr. Felix Koechlin, Vizepräsident; Isaak Aufseher, Aktuar, und Edmund Wissler, Kassier, ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Willy Lötscher, von Basel, in Riehen. In den Vorstand wurden gewählt: Ernst Waldner, von Basel, in Riehen, als Vizepräsident; Silvia Lanz-Schmidt, von Rohrbach bei Huttwil, in Riehen, als Sekretärin, und Alfred Lutz, von Basel, in Riehen, als Kassier. Alle zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Lindenhofstrasse 21 (bei André Scherz).

30. Juli 1965. Saat- und Pflanzgut.

Semena A.G., in Basel, Handel mit Original-Saat- und Pflanzgut usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1960, Seite 3103). In der Generalversammlung vom 27. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

30. Juli 1965.

Genossenschaft für Zivilschutzbedarf, in Basel (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1959, Seite 2551). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 29. August 1963 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

30. Juli 1965.

Fernhandels A.G. (Far Trade Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 891). Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 16.

30. Juli 1965. Uhren usw.

Rudolf Schütz, in Basel, Reparaturwerkstätte für Uhren usw. (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1965, Seite 608). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

30. Juli 1965. Grundstücke usw.

J. H. Kunz A.G. Basel, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB. Nr. 51 vom 3. März 1965, Seite 671). Die Prokura des Silvio Zerbini ist erloschen.

30. Juli 1965.

Zangger Abbruch- & Aushub Unternehmung A.G., in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1965, Seite 892). Neues Domizil: Erlenstrasse 52 (bei Frau L. Zaugg).

2. August 1965. Chemikalien.

Theodor Christ A.G., in Basel, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1963, Seite 3023). In den Generalversammlungen vom 16./30. Juli 1965 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 200 000, eingeteilt in 1200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Das Erhöhungskapital wurde aus freien Reserven liberiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern.

2. August 1965. Kunststofferzeugnisse.

Acbas-Plastic A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Juli 1965 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Kunststofferzeugnissen für Industrie, Gewerbe, Handel, Haushalt, Sport, Camping, Unterhaltung und Spiel; Handel mit Kunststoffverarbeitungsgeräten und -maschinen; Uebernahme von Vertretungen und von Patenten sowie von Muster- und Modellrechten auf dem Gebiet der Kunststoffe; Herstellung von Apparaten, Laboreinrichtungen, Lüftungsanlagen und Rohrleitungen aus Kunststoff sowie Verarbeitung von Plastikfolien. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 70 000, eingeteilt in 70 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. Juni 1965 und Verzeichnis vom 15. Juli 1965 ein Warenlager von Plastikartikeln sowie Büro- und Ladeneinrichtungsgegenstände im Wert von Fr. 53 085.82 zum Preis von Fr. 50 000 in die Gesellschaft ein und erhält dafür 50 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Gilbert François Josef Kardeis, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident, und Marianne Kardeis-Feller, von Köniz, in Basel, mit Einzelunterschrift, sowie Victor Peter Strosser, von Oberwil (Basel-Landschaft), in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Prokura wurde erteilt an Robert Hasler, von Walkringen, in Basel. Er zeichnet zu zweien. Domizil: Elsässerstrasse 43.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. August 1965. Schuhe.

Geschw. Schweizer, in Stein am Rhein, Schuhhandlung, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1934, Seite 678). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

Nachtrag.

Pierre Haldemann, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau, Tankstelle und Servicestation (SHAB. Nr. 135 vom 14. Juni 1965, Seite 1859). Die Firma ist identisch mit der bereits publizierten Firma Pierre Haldemann (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1963, Seite 3600). Die Geschäftsnatur lautet richtig: Migrol-Tankstelle, Betrieb eines Kioskes für Raucherwaren und Schokoladen.

27. Juli 1965.

Hermann Hablützel AG, Vergnügungsbetriebe, St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb von Vergnügungspark-Anlagen aller Art, insbesondere von Hochbahnen. Sie kann Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 20 000 liberiert. Sie übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juli 1965 von Hermann Hablützel, in Oberrieden (Zürich), einen Lastwagen Mercedes Benz, Type LA 312 H, 1961, zum Kaufpreis von Fr. 20 000. Hiefür werden 50 zu 40 % liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 überlassen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Hermann Hablützel, von Trüllikon (Zürich), in Oberrieden (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Merkurstrasse 2, bei Dr. G. Vetsch.

30. Juli 1965. Restaurant.

E. Kündig Rest. Krug, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Kündig, von Pfäffikon (Zürich), in St. Gallen. Restaurant. Metzgergasse 28.

30. Juli 1965.

Protestantisches Erholungsheim Bellevue Amden, in St. Gallen, Verein (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1963, Seite 1246). Die Unterschrift von Otto Schär, Kassier, ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Remigius Froschmayer, von und in St. Gallen, Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar zu zweien.

30. Juli 1965.

Ludwig Holenstein Architekturbüro, in Goldach. Inhaber der Firma ist Ludwig Holenstein, von Bütschwil, in Goldach. Architekturbüro und Vermittlung von Liegenschaften. St. Gallerstrasse 93.

31. Juli 1965.

Immobilien-Finanzierungs AG, Amstutz, Lichtensteig SG, bisher in Lichtensteig, Finanzierung von und Handel mit Immobilien in der Schweiz usw. (SHAB. Nr. 141 vom 22. Juni 1964, Seite 1925). An der Generalversammlung vom 21. Juni 1965 wurde die Firma geändert in **Immobilien & Finanzierungs AG, Wil SG** und der Sitz nach Wil verlegt. Im weiteren wurde der Gesellschaftszweck wie folgt ergänzt: die Gesellschaft kann sich auch an andern Geschäftszweigen durch Ganz- oder Teilfinanzierungen beteiligen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Geschäftsdomizil: Rebhofweg 22.

31. Juli 1965.

Werner Hohl, Gemüse en gros, in St. Gallen, An- und Verkauf von Gemüsen und Früchten (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2815). Geschäftsdomizil: Wassergasse 10.

31. Juli 1965.

Stadtdrogerie Kink, in St. Gallen, Drogerie, Bodenwichsefabrikation, Spirituosen und Mineralwasser en détail und en gros (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1957, Seite 1254). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1965. Pharmazeutische Produkte usw.

Kink & Co., in St. Gallen, Vertretung pharmazeutischer, kosmetischer und diätetischer Produkte, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1960, Seite 805). Die Firma hat den Sitz nach Abtwil, Gemeinde Gaiserwald, verlegt. Josef Hermann Kink-Müller, unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Luise Martha Kink-Müller, Kommanditärin und Prokuristin, wohnen in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Fortbachweg.

31. Juli 1965.

Jakob Koller, Treuhand- und Revisionsbüro, in Uzwil (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1955, Seite 2908). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Walter Brunner, von Nesslau, in Oberuzwil.

31. Juli 1965.

Fitrus Treuhand AG, Uzwil, in Uzwil, Betrieb eines Treuhandbüros usw. (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1961, Seite 3462). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Brunner, von Nesslau, in Oberuzwil.

31. Juli 1965. Chemische Produkte usw.

Kaspar Winkler & Co., Inhaber Dr. F. A. Schenker-Winkler & Dr. R. Burkard-Schenker, Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation und

Handel mit chemischen Produkten, insbesondere für das Baugewerbe, Uebernahme und Ausführung von Abdichtungs-, Injektions-, Spritzbeton- und Gunitarbeiten usw. (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1964, Seite 2392), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Maximilian Neininger, von und in Zürich; Imre Szücs, von Ungarn, in Zürich, und Heinrich Aebli, von Ennenda (Glarus), in Zürich.

2. August 1965. Autotransporte.

Hans Vetsch, in Räfis, Gemeinde Buchs, Autotransporte (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1950, Seite 637). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Werdenberg vom 14. Juni 1965 wurde über den Firmainhaber der Konkurs eröffnet.

2. August 1965.

Utiger & Co., Sattlerei, in Oberuzwil, Fabrikation von Militäreffekten und Reiseartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1965, Seite 1752). Die Gesellschaft hat sich am 1. Juli 1965 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Robert Utiger sen. ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Die beiden übrigen Gesellschafter Robert Utiger jun. und Werner Bätschmann-Utiger sind Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Beide Kommanditäre führen Einzelunterschrift.

2. August 1965. Spinnerei usw.

Braendlin & Co. AG, in Jona, Betrieb einer Spinnerei, Fabrikation von Kleidern usw. (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1963, Seite 2564). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Juli 1965 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Betrieb einer Spinnerei sowie Handel mit Textilprodukten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräussern. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Prokura von René Wäber ist erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

31. Juli 1965. Filme.

Baco Entertainments AG (Baco Entertainments S.A.) (Baco Entertainments Ltd.), in Chur. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 28. Juli 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Herstellung, der Ankauf, die Vermittlung, Lizenzierung oder der Verkauf oder die Finanzierung von und überhaupt der Handel jeglicher Art mit Spiel-, Reklame- oder Kulturfilmen, Publikationen in der Form von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern, Photographien oder anderen Bildern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Marco Vasella, von Poschiavo, in Zürich. Domizil: bei Dr. Albert Lardelli, Hartbertstrasse Nr. 1.

2. August 1965. Elektrische Installationen.

Züger & Co., in Thusis, elektrische Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1955, Seite 168). Ulrich Banzer ist am 31. Dezember 1963 aus der Gesellschaft ausgetreten. Paul Züger, von Lachen, in Tamins, ist am 31. Dezember 1963 als Gesellschafter eingetreten. Einzig unterschriftsberechtigt ist der Gesellschafter Albert Züger.

2. August 1965. Beteiligungen.

Gazzina A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1963, Seite 3422). Dr. Fernando Garzoni ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Notker Kessler, von Quarten (St. Gallen), in Cassarate (Tessin).

2. August 1965.

Posthotel Valbella A.G., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Betrieb des Posthotels Valbella usw. (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1962, Seite 2265). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juli 1965 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die bisherigen Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 750 000 erhöht, durch Ausgabe von 650 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen voll liberiert sind. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 750 000, eingeteilt in 750 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Direktor Peter Schmidt-Riedi, von Sagogn, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz. Er führt Einzelunterschrift, wie bisher.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Orbe

5 août 1965. Articles de maroquinerie, etc.

Mme G. Ramelet, à Orbe. Le chef de la maison est Germaine-Marie Antoinette fille de Fred Daumuller, épouse autorisée de Robert-Fernand Ramelet, de et à Orbe. Importation, achat et vente de tous articles de maroquinerie, articles en bois, métaux, fibre et laine, à l'enseigne «A l'Art Marocain», articles de provenance marocaine.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations — Diffida

Es werden sieben Schuldbriefe A, B, C, D, E, F und G von je Fr. 5000, vom 2. Dezember 1937, Beleg Serie III E, Nr. 8256, lastend auf Uetendorf-Grundstück Nr. 369 des Walter Christinat, Landwirt, Wenigschmiede, Uetendorf, lautend zu Gunsten von Frau Anna Christinat geb. Feller, sel., vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der erstmaligen Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Schuldbriefe kraftlos erklärt werden.

3600 Thun, den 4. August 1965. (630³)

Der Gerichtspräsident I: Schmid.

Es wird vermisst:

Fr. 860 transfix. Gültbrief, angeg. 7. März 1873, ursprünglich haltend Fr. 1000, errichtet von Johann Wüest, Damis, Uffikon, haftend auf Liegenschaften im Oberdorf Uffikon wie folgt:

1. mit Fr. 445 auf Liegenschaft Haus Nr. 55 des Herrn Albert Fellmann-Fischer, a. Landwirt, Oberdorf, Uffikon,
2. mit Fr. 415 auf Einzinsergrundstücken des Herrn Josef Arnold-Willimann, Landwirt, Oberdorf, Uffikon.

Der unbekannte Inhaber wird hiemit aufgefordert, den Titel binnen Jahresfrist seit dieser Veröffentlichung dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (628³)

6130 Willisau, den 4. August 1965.

Der Amtsgerichtsvizepräsident von Willisau: Stöckli.

Premier avis

Le président du Tribunal somme le détenteur inconnu de l'action nominative N° 426, au capital nominal de fr. 250, de la S.A. de l'Immeuble rue Eynard 4, société anonyme ayant son siège à Genève, action établie au nom de M. Camille Odier, de la déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. O. I (629³)

1200 Genève, 6 août 1965. **Tribunal de première instance:** Georges Curtin, président a.i.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der Namenschuldbrief vom 13. Mai 1927, Bel. P. I/3087, von Fr. 2000, nach einem Kapitalvorgang von Fr. 4600 und in Rangkonkurrenz mit Franken 2000, lastend auf Trub-Grundbuch-Nrn. 283 und 284 in der IV. Pfandstelle des Walter Blunier, Kaufmann, Trub, und lautend zu Gunsten des Ernst Fankhauser, geb. 1882, Altersheim Frienisberg (Beistand: Paul Fankhauser, alt Lehrer, Napfstrasse 6, Langnau im Emmental), ist kraftlos erklärt. (627)

3550 Langnau i/E., den 3. August 1965. **Der Gerichtspräsident:** K. Hess

Par décision du 6 août 1965, le président du Tribunal a prononcé l'annulation du livret de dépôt au porteur N° 862 619, ouvert auprès de la Société de Banque Suisse, agence de Cornavin, Genève. J. V. (626)

1200 Genève, le 6 août 1965. **Tribunal de première instance:** F. Berdoz, greffier.

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Am 6. August 1965 ist der Firma **Stefan Maissen, Konfektion, Disentis/Mustér**, die Bewilligung erteilt worden, ihr Geschäft am Dorfplatz in Disentis/Mustér, durch einen Totalausverkauf zu liquidieren.

Mit der Bewilligung wurde der Firma Stefan Maissen, Disentis/Mustér, für die Dauer von 5 Jahren, beginnend am 10. November 1965, verboten, auf dem Gebiet der ganzen Schweiz ein gleiches oder ähnliches Geschäft zu eröffnen, zu übernehmen oder sich an einem solchen zu beteiligen (Art. 16 der eidg. Ausverkaufsordnung). (AA. 213)

7000 Chur, den 6. August 1965. **Kantonale Polizeiabteilung Graubünden, Pass- und Patentbüro.**

Binaria A.-G., Engelberg

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis 15. September 1965. (AA. 211²)

6370 Stans/Engelberg, den 6. August 1965.

Der Liquidator:
Rechtsanwalt lic. jur. Otto Odermatt,
Engelbergstrasse 20, 6370 Stans.

Extension

du champ d'application des clauses modifiant la convention collective de travail de la menuiserie et de la charpenterie du canton du Valais

(art. 14 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail).

L'arrêté du Conseil d'Etat du canton du Valais du 1er juin 1965 étendant le champ d'application des clauses qui modifient la convention collective cantonale de la menuiserie et de la charpenterie, approuvé par le Conseil fédéral le 7 juillet 1965, a été publié, avec ladite convention, dans le Bulletin officiel du canton du Valais du 23 juillet 1965 (texte français) et du 30 juillet 1965 (texte allemand). (AA. 212)

1950 Sion, le 30 juillet 1965. **Département de l'intérieur du canton du Valais.**

Allgemeinverbindlicherklärung

von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Zimmergewerbe des Kantons Wallis

(Art. 14 des Bundesgesetzes vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen).

Der durch den Bundesrat am 7. Juli 1965 genehmigte Beschluss des Staatsrats des Kantons Wallis vom 1. Juni 1965 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Aenderungen des Gesamtarbeitsvertrages für das Schreiner- und Zimmergewerbe des Kantons Wallis wurde zusammen mit dem Vertragstext im Amtsblatt des Kantons Wallis vom 23. Juli 1965 (französischer Text) und vom 30. Juni 1965 (deutscher Text) veröffentlicht.

1950 Sitten, den 30. Juli 1965. **Departement des Innern des Kantons Wallis.**

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 210896. Date de dépôt: 23 décembre 1964, 17 h.
Madison Industries, Inc., 560 Mineral Spring Avenue, **Pawtucket** (Rhode Island, USA). – Fabrication et commerce.

Machines-outils et outils, notamment pour percer, fraiser, aléser, rectifier, couper, brunir et trépaner; installations de meulage, forets, outils à aléser; machines à percer; dispositifs de refroidissement et leurs organes.
(Cl. int. 7, 8, 11)

MICROLLER

Nr. 210897. Hinterlegungsdatum: 1. März 1965, 18 Uhr.
W. O. Larsen, Gartnerivej 4 C, **Kopenhagen** (Dänemark).
Fabrikation und Handel.

Zigarren. (Int. Kl. 34)

LARGO

Nr. 210898. Hinterlegungsdatum: 26. April 1965, 12 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

TIMICON

Nr. 210899. Hinterlegungsdatum: 6. Mai 1965, 17 Uhr.
Mecana S.A. Schmerikon, Allmendstrasse, **Schmerikon** (St. Gallen).
Fabrikation und Handel.

Maschinen, Geräte und Einrichtungen für das Baugewerbe. (Int. Kl. 7, 8)

UTIMA

N° 210900. Date de dépôt: 26 mai 1965, 5 h.
Maison Bujard fils S.A., Lutry (Vaud). – Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LA CAVE DU DAUPHIN

N° 210901. Date de dépôt: 26 mai 1965, 5 h.
Maison Bujard fils S.A., Lutry (Vaud). – Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

TOURNEFORT

Nr. 210902. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1965, 17 Uhr.
Kunststoffwerk AG, Kreuz, Stäfa (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Luftmatratzen, Luftkissen. (Int. Kl. 20, 28)

VOLUMATIK

N° 210903. Date de dépôt: 29 mai 1965, 5 h.
«Sapal», Société anonyme des plieuses automatiques, 36, avenue du Tir Fédéral, **Ecublens** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Machine rapide emballant des petits produits alimentaires. (Cl. int. 7)

PLIOVIT

Nr. 210904. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1965, 16 Uhr.
Miloko Products Limited, 19, Bentinck Street, **London W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Milch oder Milchprodukte enthaltende Nahrungsmittel. (Int. Kl. 29, 30)

MILOKO

Nr. 210905. Hinterlegungsdatum: 31. Mai 1965, 20 Uhr.
Schweizerische Aluminium AG, Chippis (Wallis); Korrespondenzadresse:

Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). – Fabrikation und Handel. Rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen; Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium und Magnesium-Legierungen im rohen Zustand; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile, Drähte aus Aluminium, Aluminium-Legierungen, Magnesium und Magnesium-Legierungen, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Leichtmetallpulver, Leichtmetallgriess; plattierte Leichtmetalle; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Leichtmetall.
(Int. Kl. 2, 6)

ISOCAST

Nr. 210906. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1965, 7 Uhr.
Heer & Co., Ferrachstrasse 15, **Rüti** (Zürich). – Fabrikation und Handel.

Paletten für Warenbeförderung, Transportbehälter, Kontaktrohre für Schweissanlagen, Schweissdraht. (Int. Kl. 6, 7, 9, 12, 20)

HECOR

N° 210907. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111775. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Toutes boissons avec ou sans alcool, à l'exclusion de vin. (Cl. int. 32, 33)

SÜSSGRAP

Nr. 210908. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1965, 16 Uhr.
The Wellcome Foundation Limited, 183/193, Euston Road, **London N. W. 1** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Veterinärmedizinische Produkte und Präparate. (Int. Kl. 5)

EIMASOL

Nr. 210909. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1965, 20 Uhr.
Medichemie AG, Grellingerstrasse 81, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel. (Int. Kl. 5)

PLACAN

Nr. 210910. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1965, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

DEMSER

Nr. 210911. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1965, 17 Uhr.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA).
Fabrikation und Handel.

Medizinische Präparate. (Int. Kl. 5)

VECTODERM

N° 210912. Date de dépôt: 14 juin 1965, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne**.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PSYCODAL

N° 210913. Date de dépôt: 14 juin 1965, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne**.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

PSYLEPTAL

N° 210914. Date de dépôt: 14 juin 1965, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, **Berne**.
Fabrication et commerce.

Produits alimentaires préparés principalement avec des matières prémières végétales; aliments diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30)

SYNTAL

Nr. 210915. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1965, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel. – Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

VIOCORTEN

Nr. 210916. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1965, 5 Uhr.
Sasha Morgenthaler, Limmattalstrasse 381, Zürich 10.
Fabrikation und Handel.

Spielzeug-Puppen. (Int. Kl. 28)

SASHA-PUPPE

Nr. 210917. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1965, 5 Uhr.
Sasha Morgenthaler, Limmattalstrasse 381, Zürich 10.
Fabrikation und Handel.

Spielzeug-Puppen. (Int. Kl. 28)

SASHA MORGENTHALER-PUPPE

N° 210918. Date de dépôt: 17 juin 1965, 7 h.
Jack S. Bekhor, rue Saad Zaghloul, Beyrouth (Liban). – Commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

BIDEXA

N° 210919. Date de dépôt: 17 juin 1965, 7 h.
Jack S. Bekhor, rue Saad Zaghloul, Beyrouth (Liban). – Commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

BILONI

N° 210920. Date de dépôt: 17 juin 1965, 7 h.
Jack S. Bekhor, rue Saad Zaghloul, Beyrouth (Liban). – Commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

FARESTA

Nr. 210921. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1965, 18 Uhr.
Iwa-Therm AG, Stauffacherstrasse 115, Zürich 4. – Fabrikation.

Beinhochlagerungsgerät. (Int. Kl. 10, 20)

BETT-FEE

N° 210922. Date de dépôt: 23 juin 1965, 18 h.
Schindler & Moenig S.A., Mühlefeldweg 2, Bienne.
Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 111314 de Schindler et Moenig, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juin 1965.

Montres et autres pièces d'horlogerie en tous genres; mouvements, cadrans, boîtiers et toutes autres parties des dites pièces d'horlogerie. (Cl. int. 14)

NADAL

N° 210923. Date de dépôt: 23 juin 1965, 20 h.
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Rehhagstrasse 79, Berne 18.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111440. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juin 1965.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques, emplâtres, objets de pansement, produits pour la destruction d'animaux et de plantes, désinfectants, produits servant à conserver les aliments. (Cl. int. 1, 5)

MASTAN

N° 210924. Date de dépôt: 23 juin 1965, 22 h.
Pontifa S.A. Montres et Nouveautés, La Citadelle, Les Ponts-de-Martel.
Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 113203. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juin 1965.

Montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

PONTIFA

Nr. 210925. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1965, 18 Uhr.
Hans Noll, Badhausstrasse 11, Biel. – Fabrikation und Handel.

Uhren und Uhrenteile. (Int. Kl. 14)

PRONOVA

N° 210926. Date de dépôt: 24 juin 1965, 18 h.
Istituto biochimico I.B.S.A. Società Anonima, via al Ponte 5, Massagno (Tessin); adresse pour la correspondance: Lugano 3.
Fabrication et commerce.

Produit pharmaceutique et vétérinaire. (Cl. int. 5)

NITRAFURON

N° 210927. Date de dépôt: 24 juin 1965, 17 h.
Chocolats Perrier S.A., 34, avenue de la Gare, Chavannes-près-Renens (Vaud). – Fabrication. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 111015. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 avril 1965.

Chocolats, confiserie, cacao. (Cl. int. 30)

POPULAIRE

N° 210928. Date de dépôt: 24 juin 1965, 18 h.
Samuel Fox and Company Limited, Stocksbridge Works, Stocksbridge près Sheffield (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111056. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1965.

Montures de parapluies en métal. (Cl. int. 18)

PARAGON

N° 210929. Date de dépôt: 24 juin 1965, 19 h.
Fabrique d'Horlogerie Neuchâtel S.A. (Neuchâtel Watch Co. Ltd), 30, chemin des Pavés, Neuchâtel; adresse pour la correspondance: Uraniastrasse 24/26, Zurich. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112991. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 juin 1965.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties. (Cl. int. 14)

MORAINE

Nr. 210930. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1965, 21 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation und Handel.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

DENTIPUR

Nr. 210931. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1965, 21 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation und Handel.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

LUMIDENT

Nr. 210932. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1965, 21 Uhr.
Doetsch, Grether & Cie AG, Steinentorstrasse 23, Basel.
Fabrikation und Handel.

Hygienische und kosmetische Mittel zur Mund-, Haut-, Haar-, Körper- und Zahnpflege, Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 3, 5)

LUSTRODENT

N° 210933. Date de dépôt: 25 juin 1965, 20 h.
Dr A. Wander S.A., Monbijoustrasse 115, Berne.
Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations et drogues pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

LEPIUM

Nr. 210934. Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1965, 6 Uhr.
Hartchromwerk Brunner AG, Bahnhofstrasse 4a, St. Gallen.
Fabrikation.

Durch ein Spezialverfahren veredelte Werkstücke aller Arten und Formen aus metallischen Werkstoffen sowie Kunststoff. (Int. Kl. 6, 17, 20)

DURIT

Nr. 210935. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1965, 10 Uhr.
Keller & Cie AG Konolfingen, Konolfingen. – Fabrikation und Handel.
Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 111236. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1965 an.

Seifen, Wasch-, Bleich-, Desinfektions-, Putz- und Geschirrspülpräparate. (Int. Kl. 3, 5)

AKO

Nr. 210936. Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1964, 17 Uhr.
Jotun Fabrikker A/S, Sandefjord (Norwegen). – Fabrikation und Handel.

Farben, Firnisse, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Farbstoffe; Beizen; Harze; Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateure. (Int. Kl. 1, 2)

N° 210937. Date de dépôt: 24 juin 1965, 20 h.
Madison Industries, Inc., 560 Mineral Spring Avenue, Pawtucket (Rhode Island, USA). – Fabrication et commerce.

Machines-outils et outils, notamment pour percer, fraiser, aléser, rectifier, couper, brunir et trépaner; installations de meulage, forets, outils à aléser; machines à percer; dispositifs de refroidissement et leurs organes. (Cl. int. 7, 8, 11)

Nr. 210938. Hinterlegungsdatum: 15. April 1965, 16 Uhr.
Holzbau und Sägewerk AG, Berneck SG, Berneck (St. Gallen).
Fabrikation.

Bauelemente. (Int. Kl. 19)

ratio-system bau

Nr. 210939. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1965, 16 Uhr.
Rehau-Plastiks GmbH, Brauhausstrasse, Rehau (Bayern, Deutschland).
Fabrikation und Handel.

Kunststoffe, Thermoplaste, Gummi und Gummiersatzstoffe, Kunststoffgranulate und -mischungen; aus diesen Ausgangsstoffen gefertigte Halbfabrikate in Form von Folien, Rohren, Schläuchen, Blöcken, Platten, Stäben, Profilen und Formteilen; Fertigwaren aus den genannten Ausgangsstoffen, nämlich Schienen, Absperrketten, kunststoffummantelte Kabel und Drähte; Tanks und Kanister, Treibriemen, Transportbänder; Kunststoffteile für chirurgische und zahnärztliche Zwecke, Kunststoffeinzelteile chirurgischer, medizinischer, zahnärztlicher und veterinärmedizinischer Instrumente und Apparate; Schläuche, Wasserleitungs- und Abflussrohre, Hahnen, Ventile, Kunststoff-Fittings, Rohrdichtungen; Karosserieteile und Karosseriezubehör, Kunststoff-Wagenblachen; Uhrenarmbänder; kunststofflaminierte und -beschichtete Papier- und Pappwaren für Druck- und Verpackungszwecke, Schilder, Klebebänder; Platten und Füllungen für Wärme- und Schallisolation, Dichtungsringe, -scheiben und -schnüre, Folien, Bänder, Schläuche und Isolatoren für elektrische Isolationen; Täschner- und Sattlerwaren aus Kunstleder und Kunststoffzubehör für Täschner und Sattler; Kunststoff-Baumaterial, Platten, Fensterrahmen, Rolladen, Dachrinnen, Zaunlatten, Wellplatten, Geländerhandläufe, Sockelleisten, Stosskanten, Fugenbänder, Fugenkitte; Markierstangen und -pfosten, Verkehrsschilder; Kunststoffmöbel und -bilderrahmen, Vorhangschienen und -gleiter, Flechtbänder und Flechtschnüre, Kunstkorke und -stopfen, Schrumpfkapseln für Flaschen; Kessel, Behälter; Seile, Bindfaden, Netze; Tapisseriewaren aus Kunststoff, Zierleisten; Matten; Turn- und Sportartikel. Kunstharz- und andere Lacke, Firnisse, Imprägnierungsmittel für Papier und Textilien. (Int. Kl. 2, 7, 9 bis 12, 14, 16 bis 22, 26, 27, 28)

Prioritätsanspruch: Deutschland, 6. November 1964 und 26. Januar 1965.

N° 210940. Date de dépôt: 11 mai 1965, 18 h.
Fabrique d'ébauches Vénus S.A., 17, rue des Fleurs, Moutier (Berne).
Fabrication et commerce. – Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 110217. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 mars 1965.

Ebauches, mouvements d'horlogerie et fourniture diverses. (Cl. int. 14)

Nr. 210941. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1965, 18 Uhr.
Norton Company, 1 New Bond Street, Worcester (Massachusetts, USA).
Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 110720. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Mai 1965 an.

Oelsteine. (Int. Kl. 8)

INDIA OIL STONE

N° 210942. Date de dépôt: 25 juin 1965, 18 h.
Southern & Richardson Limited, Milton Street, Sheffield 3 (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111077. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 juin 1965.

Métaux bruts et partiellement travaillés, employés dans la fabrication; machines et leurs pièces détachées, composées entièrement ou partiellement de métal; machines agricoles et horticoles et leurs pièces détachées, faites entièrement ou partiellement en métal; lancettes, flammettes, ciseaux de chirurgie et coutellerie de chirurgie; coutellerie et outils tranchants comprenant les limes et les scies; articles en métal; articles plaqués de Sheffield et autres et argenterie; armes, munitions et matériel de guerre, faites entièrement ou partiellement en métal. (Cl. int. 6 à 8, 10, 13, 14, 21, 26)

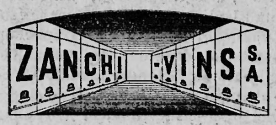
Nr. 210943. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1965, 10 Uhr.
Kommerz-Agentur AG, Am Stadtrand 31, Dübendorf. – Handel.

Haarwickler aus Plastikgeflecht mit eingelegter Bürste aus Naturborsten. (Int. Kl. 26)

Starlock

N° 210944. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Zanchi-Vins S.A., 7, Sébeillon, **Lausanne**. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 112471. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

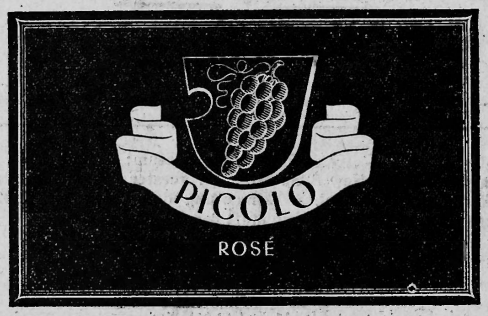


N° 210945. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111411. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Boissons alcooliques et non alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

N° 210946. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111412. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Boissons alcooliques et non alcooliques. (Cl. int. 32, 33)



N° 210947. Date de dépôt: 4 juin 1965, 10 h.
Schenk S.A., Rolle (Vaud). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 111413. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 juin 1965.

Vins blancs étrangers, boissons alcooliques et non alcooliques. (Cl. int. 32, 33)

Nr. 210948. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1965, 5 Uhr.
A. Rutishauser & Co. AG, Scherzingen (Thurgau). Produktion und Handel.

Rot- und Weissweine des Rebbaues am Ottenberg (Thurgau). (Int. Kl. 33)

Sunnehalder

Nr. 210949. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1965, 20 Uhr.
Staco AG, Elisabethenstrasse 15, **Basel**. – Fabrikation und Handel.

Schweissgepresste und gesteckte Stahl-Gitterroste. (Int. Kl. 6)

Nr. 210950. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1965, 18 Uhr.
Hans Weisskopf «Recorder», Eisengasse 34, **Basel**. – Handel. – Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 179261. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1965 an.
Diktiergeräte, Büromaschinen, Tonaufnahme- und Wiedergabe-Geräte. (Int. Kl. 9, 16)

N° 210951. Date de dépôt: 23 juin 1965, 21 h.
Guigoz S.A., Vuadens (Fribourg). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque N° 111234. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1965.

Beurre, lait condensé, farine lactée, poudre de lait, fromage et autres articles au lait, savoir: chocolat, extrait de chocolat, cacao, articles de confiserie et pâtisserie. Boissons de toutes natures: café, thé. Sucre, conserves, produits fortifiants, produits diététiques, produits alimentaires, produits chimiques et pharmaceutiques, dérivés du lait sous toutes leurs formes, tels que babeurre, lait albumineux, lactose. Tout autre produit pouvant être extrait du lait, lait artificiel, lait synthétique, tels que lait de soja, lait d'amandes. (Cl. int. 1, 3, 5, 29, 30, 32)

Nr. 210952. Hinterlegungsdatum: 24. Juni 1965, 5 Uhr.
ESCO H. Hess & Co. AG, Kleiderfabrik Amriswil, Kirchstrasse 13, **Amriswil** (Thurgau). – Fabrikation.

Kleidungsstücke aller Art, mit Ausnahme von Bébé- und Bonneterieartikeln. (Int. Kl. 25)

Nr. 210953. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1965, 18 Uhr.
E. A. Bergs Fabriks Aktiebolag, Rademachergatan 37, **Eskilstuna** (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112511. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1965 an.

Schneidwerkzeuge und Zangen; Instrumente, insbesondere chirurgische, für Aerzte, Zahnärzte und Tierärzte, Schleifscheiben, Schleifsteine, Wetzsteine, Stacheldrahtstrecker, Stierbremsen, Sensen und Sensenringe, Spaten, Forken und andere landwirtschaftliche Geräte, Säbel, Dolche, Kellen, Konservenbüchsenöffner, Rasierapparate, Rasierhobel, Rasierklingen, Rasiermesser und andere Messer, Schraubstöcke, Schraubenschlüssel und andere Schlüssel, Parkettziehklingen, Säge, Scheren, Zangen, Schmiedehämmer, Hämmer, Aexte, Schrämhämmer, Feilen, Raspeln, Mauerbohrer und andere Bohrer, Aufräumer, Schärf-, Polier- und Schabstähle, Körner, Meissel, Locheisen, Feilkolben, Stechbeitel, Hobeleisen, Hobel, Hohlbeitel, Lochbeitel, Pfrieme, Tischlerwinkel, Gewindestahllehren und andere Gewindewerkzeuge, Press-, Stanz- und Messwerkzeuge sowie andere Werkzeuge, insbesondere Handwerkzeuge für Tischler und Schuhmacher und Werkzeughefte. (Int. Kl. 6 bis 10, 21)

Nr. 210954. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112695. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke und für die Textilveredelung, Farbstoffe. (Int. Kl. 1, 2)

INVATEX

Nr. 210955. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112894. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, synthetische Harze, Leime, Klebstoffe, Lacke. (Int. Kl. 1, 2, 16)

ARALDITE

Nr. 210956. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112895. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe. (Int. Kl. 5)

FENOCICLINA

Nr. 210957. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 112896. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Pflaster, Verbandstoffe. (Int. Kl. 5)

FENOCYCLINE

Nr. 210958. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113244. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Farbstoffe, Farben, Lacke, Beizen, Harze, Textilhilfsprodukte. (Int. Kl. 1, 2)

CIBANOGEN

Nr. 210959. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113346. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

REOBIL

Nr. 210960. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113347. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

CIBALENA

Nr. 210961. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113348. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, diätetische Nährmittel. (Int. Kl. 5)

MELLIPAN

Nr. 210962. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113349. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Teerfarbstoffe. (Int. Kl. 2)

TRIPLEX

Nr. 210963. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113350. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate. (Int. Kl. 5)

PROKLIMAN

Nr. 210964. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113353. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

SALENAL

Nr. 210965. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113354. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Technisch-chemische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 5)

SILVATOL

Nr. 210966. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113459. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen. (Int. Kl. 3, 5)

MIRELLA

Nr. 210967. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113460. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen. (Int. Kl. 3, 5)

MIRILLA

Nr. 210968. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113596. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ANTISTINA

Nr. 210969. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1965, 19 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 113597. Die Schuzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1965 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen. (Int. Kl. 1, 3, 5)

ANTISTINE

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken vom 30. Juni 1965

Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques Cantonales Suisses du 30 juin 1965

Nr.	**Aktiven** in tausend Franken Firma – Raison sociale	Kasse Giro- und Postcheckguthaben *Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux*	Coupons	Bankendebitoren auf Sicht *Avoirs en banque à vue*	Bankendebitoren auf Zeit *Avoirs en banque à terme*	Wechsel *Effets de change*	Reports	Kontokorrentdebitoren *Comptes-courants débiteurs*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekar. Deckung *dont garantis par hypothèque*	Feste Vorschüsse und Darlehen *Avances et prêts à terme fixe*: ohne Deckung *en blanc*	mit Deckung *gagés*	davon gegen hypothekarische Deckung *dont garantis par hypothèque*	Kontokorrentvorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtl. Körperschaften *Avances en compte courant et prêts à des corporations de droit public*	Hypothekaranlagen *Placements hypothécaires*	Wertschriften und dauernde Beteiligungen *Titres et participations permanentes*	Syndikatsbeteiligungen *Participations à des syndicats*	Bankgebäude *Immeubles appartenant à la banque*	Andere Liegenschaften *Autres immeubles*	Sonstige Aktiven *Autres postes de l'actif*	Nichteinbezahltes Kapital *Capital non versé*	Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Actif** en milliers de francs Ort – Lieu
		1	2	3	4	5	6	7	8	8a	9	10	10a	11	12	13	14	15	16	17	18	19		
1	Aargauische Kantonalbank	22 299	791	12 304	20 000	12 878	—	8 645	56 760	*48 789*	5 649	8 754	*3 045*	66 460	644 097	60 314	—	400	—	13 555	—	932 906	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	6 072	11	1 702	4 019	865	—	4 616	34 631	*22 952*	—	40 572	*32 556*	4 751	102 709	44 107	—	167	765	1 304	—	246 291	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1 144	2	941	—	1 371	—	34	14 985	*6 946*	—	18 281	*15 209*	12 912	37 405	17 494	—	300	100	502	—	105 471	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	20 550	145	12 819	48 235	11 592	—	4 876	24 907	*10 640*	—	—	—	81 904	303 966	73 413	360	1 695	60	5 273	—	589 795	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	17 343	75	794	58 113	23 351	—	21 582	251 460	*125 924*	—	131	*4*	133 222	318 598	33 852	2 282	4 736	3 798	9 269	—	878 606	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	8 160	692	986	20 000	6 939	—	5 661	36 710	*18 790*	271	27 274	*20 156*	14 484	210 455	84 118	—	—	—	3 219	—	418 969	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	86 828	2 724	62 981	21 551	64 804	—	111 947	563 039	*343 604*	2 300	45 600	*8 208*	123 134	383 513	123 480	—	9 290	6 260	37 869	—	1 645 320	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	12 284	218	1 944	32 000	18 839	—	13 393	138 488	*69 205*	—	3 000	*3 000*	53 782	332 599	55 540	—	4 725	70	11 705	—	678 587	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	11 019	8	15 254	52 900	29 357	21	21 954	164 735	*105 597*	878	26 332	*2 827*	71 296	874 794	78 625	—	511	58 278	18 415	—	1 424 377	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	18 255	199	8 482	57 304	8 843	—	7 810	155 116	*136 643*	15 147	60 281	*10 531*	34 105	673 125	123 819	—	2 250	4 500	2 197	—	1 171 433	10	Basel
11	Caisse d'Ep. d. l. Rép. et Ct. de Genève	22 303	—	2 997	11 528	7 200	—	—	37 351	*32 941*	—	5 395	*5 108*	64 628	184 651	178 500	—	3 190	45 604	17 432	—	580 779	11	Genève (C.E.)
12	Caisse Hypoth. du Canton de Genève	10 262	—	4 519	—	2	—	—	127 285	*127 131*	—	1 673	*699*	37 210	672 979	37 304	—	—	1 000	4 547	—	896 781	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	29 109	—	4 400	43 000	—	—	—	—	—	—	48 324	*44 767*	71 989	2 048 543	76 362	—	5 970	677	24 711	—	2 353 085	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	4 216	49	1 889	2 500	4 168	—	1 953	13 036	*5 109*	500	8 872	*2 119*	17 110	94 475	31 889	—	150	—	823	—	181 630	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	22 998	353	8 494	9 000	8 899	—	21 750	140 163	*62 525*	8 295	11 603	*924*	83 070	639 234	46 978	124	6 580	6 443	14 687	—	1 028 671	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	6 545	213	13 880	23 100	—	—	—	17 435	*17 435*	58	5 825	*5 287*	222 802	1 135 174	78 539	—	500	—	19 381	—	1 523 452	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	38 394	2 585	4 212	46 222	91 381	—	101 180	435 900	*232 536*	10 400	252 200	*223 875*	207 133	731 433	110 579	1 663	9 825	3 651	20 430	—	2 067 188	17	Bern (K.B.)
18	Kantonalbank Schwyz	8 680	5	1 191	1 500	4 622	—	20 079	95 355	*66 392*	2 114	335 077	*331 056*	61 318	81 940	32 242	—	190	228	6 734	—	651 275	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	11 065	1 124	4 587	56 000	11 194	—	12 567	169 123	*154 542*	4 000	479 246	*464 059*	169 418	356 909	62 841	—	656	1 725	6 306	—	1 346 761	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	3 624	1	4 123	10 000	836	—	5 101	37 224	*33 502*	—	101 235	*88 884*	15 700	30 990	23 721	—	150	—	156	—	232 861	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	1 617	5	457	12 200	756	—	3 507	22 181	*16 772*	116	55 628	*54 401*	25 867	51 200	14 889	—	280	—	4 298	—	193 001	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	21 573	779	44 453	26 041	16 009	—	20 058	168 424	*105 778*	—	201 159	*166 893*	53 619	948 202	132 058	—	5 380	—	9 059	—	1 646 814	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	11 813	250	5 056	5 309	8 094	—	23 700	56 432	*38 400*	5 539	26 886	*16 840*	10 006	266 218	46 219	—	200	—	3 697	—	469 419	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	7 042	27	2 352	56 000	12 060	—	9 338	50 733	*38 274*	1 368	21 415	*9 003*	33 861	612 023	36 860	—	3 500	752	14 511	—	861 842	24	Solotburn
25	Thurgauische Kantonalbank	25 211	832	17 999	33 210	18 828	—	19 350	84 734	*43 498*	3 561	14 873	*5 467*	82 408	1 004 903	86 074	—	145	1 251	8 998	—	1 402 377	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	2 528	276	3 309	8 000	160	—	179	34 995	*23 424*	—	30 614	*27 429*	19 476	61 533	21 542	—	220	100	2 684	—	185 616	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	219 400	4 186	49 894	389 746	199 386	160	39 228	885 336	*649 317*	10 615	272 243	*205 911*	424 952	2 648 071	257 708	—	11 637	—	21 307	—	5 433 869	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	9 975	317	4 857	7 498	8 584	—	11 158	68 426	*48 726*	882	91 421	*90 907*	36 289	166 654	20 831	—	3 200	55	4 851	—	434 998	28	Zug
		660 309	15 867	296 876	1 054 976	571 018	181	489 666	3 884 964	*2 579 392*	71 693	2 193 914	*1 840 065*	2 232 906	15 616 393	1 989 898	4 429	75 847	135 317	287 920	—	29 582 174		

Nr.	**Passiven** in tausend Franken Firma – Raison sociale	Bankenkreditoren auf Sicht *Engagements en banque à vue*	Bankenkreditoren auf Zeit *Engagements en banque à terme*	Verpflichtungen aus Reportgeschäften *Engagements découlant d'opérations de report*	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht *Comptes de chèques et comptes créanciers à vue*	Kreditoren auf Zeit *Créances à terme*	davon mehr als 1 Jahr fest *dont à plus d'une année ferme de terme*	Spareinlagen *Dépôts en caisse d'épargne*	Depositen- und Einlageheifte *Livrets de dépôts*	Kassenobligationen und Kassenscheine *Obligations et bons de caisses*	Obligationenanleihen *Emprunts par obligations*	Pfandbriefdarlehen *Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage*	Checks und kurzfällige Dispositionen *Chèques et dispositions à court terme*	Tratten und Akzepte *Traites et acceptations*	Hypotheken auf eig. Liegenschaften *Dettes hypothéc. sur immeubles appartenant à la banque*	Sonstige Passiven *Autres passifs*	Kapital *Capital*	Reserven *Réserves*	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung *Solde du compte de profits et pertes*		Bilanzsumme *Total du bilan*	Nr.	**Passif** en milliers de francs Ort – Lieu
		1	2	3	4	5	5a	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16				17		
1	Aargauische Kantonalbank	1 756	—	—	69 786	101 416	*86 947*	478 141	—	145 863	15 000	52 000	34	—	—	22 261	25 000	21 320	329			932 906	1	Aarau
2	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	1 482	158	—	36 188	6 434	*2 300*	133 334	—	48 001	—	2 700	5	—	—	3 588	8 000	6 401	—			246 291	2	Herisau
3	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	1 557	1 000	—	8 193	3 000	*3 000*	64 142	—	12 269	—	7 300	—	—	—	911	5 000	2 084	15			105 471	3	Appenzell
4	Banca dello Stato del Cantone Ticino	3 808	—	—	88 919	33 104	*25 833*	357 738	—	31 430	20 000	8 600	116	—	—	15 290	25 000	5 790	—			589 795	4	Bellinzona
5	Banque Cantonale du Valais	1 594	—	—	49 272	114 007	*65 500*	286 721	—	138 991	68 500	156 500	—	—	—	20 599	30 000	12 044	378			878 606	5	Sion
6	Banque Cantonale Neuchâteloise	8 605	—	—	60 470	16 695	—	234 733	8 230	49 425	—	2 750	1 218	—	—	11 043	15 000	10 750	50			418 969	6	Neuchâtel
7	Banque Cantonale Vaudoise	25 790	9 400	—	332 567	168 263	*131 300*	—	435 096	232 489	120 000	181 500	—	—	—	68 368	50 000	21 500	347			1 645 320	7	Lausanne (B.C.)
8	Banque de l'Etat de Fribourg	1 916	8 500	—	51 186	86 552	*70 280*	170 884	—	108 814	65 412	122 950	12	—	—	17 686	30 000	14 675	—			678 587	8	Fribourg
9	Basellandschaftliche Kantonalbank	9 474	1 035	—	121 374	214 019	*156 843*	358 057	—	287 401	145 000	161 695	33	150	—	39 947	60 000	25 875	317			1 424 377	9	Liestal
10	Basler Kantonalbank	17 649	10 098	—	108 565	170 313	*113 500*	457 286	—	112 512	105 000	92 875	111	—	—	10 444	25 000	61 450	130			1 171 433	10	Basel
11	Caisse d'Epargne de la Rép. et Ct. de Genève	—	—	—	7 192	2 400	*644 000*	501 612	—	—	—	500	—	—	—	40 314	—	28 761	—			580 779	11	Genève C.E.)
12	Caisse Hypothécaire du Canton de Genève	283	8 000	—	15 757	116 871	*101 534*	120 282	—	197 980	214 000	167 150	2	—	—	15 407	30 000	10 850	199			896 781	12	Genève (C.H.)
13	Crédit Foncier Vaudois	279	—	—	50 095	247 000	*242 000*	657 066	—	190 574	809 500	232 950	—	—	—	46 685	75 000	43 936	—			2 353 085	13	Lausanne (C.F.)
14	Glarner Kantonalbank	366	—	—	18 648	3 054	—	147 208	—	—	—	650	3	—	—	1 203	5 000	5 487	11			181 630	14	Glarus
15	Graubündner Kantonalbank	781	1 000	—	139 575	98 051	*62 985*	351 469	13 858	191 402	61 000	81 800	28	71	—	29 929	40 000	19 400	307			1 028 671	15	Chur
16	Hypothekarkasse des Kantons Bern	27	—	—	11 803	622 395	*2 500*	278 656	—	151 852	222 000	139 750	—	—	—	15 648	65 000	16 200	121			1 523 452	16	Bern (Hyp.)
17	Kantonalbank von Bern	33 489	31 000	—	301 813	204 642	*5 362*	785 471	—	327 594	175 000	46 000	261	—	—	64 918	75 000	22 000	—			2 067 188	17	Bern (K.B.)
18	Kantonalbank Schwyz	1 268	—	—	37 042	56 390	*45 000*	242 893	500	148 447	69 000	52 650	—	—	—	12 498	25 000	5 550	37			651 275	18	Schwyz
19	Luzerner Kantonalbank	9 813	3 000	—	90 057	156 576	*109 771*	577 960	—	220 796	118 000	79 300	—	—	—	13 766	60 000	17 493	—			1 346 761	19	Luzern
20	Nidwaldner Kantonalbank	897	—	—	30 682	29 790	*24 500*	73 409	10 860	45 772	—	25 450	—	—	—	528	10 000	5 473	—			232 861	20	Stans
21	Obwaldner Kantonalbank	734	—	—	15 227	42 320	*32 600*	68 606	—	26 772	—	22 300	—	—	—	3 786	8 000	5 256	—			193 001	21	Sarnen
22	St. Gallische Kantonalbank	6 473	13 394	—	104 704	97 270	*88 003*	724 045	23 507	302 440	121 900	104 300	209	—	—	57 850	60 000	30 650	72			1 646 814	22	St. Gallen
23	Schaffhauser Kantonalbank	1 615	2 102	—	38 794	80 673	*71 957*	162 027	—	71 804	15 000	63 250	—	—	—	10 539	15 000	8 615	—			469 419	23	Schaffhausen
24	Solothurner Kantonalbank	3 533	—	—	69 789	243 437	*60 217*	263 394	—	138 483	—	67 650	—	—	—	35 001	25 000	15 446	109			861 842	24	Solothurn
25	Thurgauische Kantonalbank	834	200	—	102 535	107 315	*77 433*	566 988	23 423	343 273	70 000	80 475	—	910	—	24 870	55 000	26 315	239			1 402 377	25	Weinfelden
26	Urner Kantonalbank	2 954	—	—	20 804	23 790	*22 000*	83 175	4 113	27 038	—	11 000	—	—	—	2 941	7 000	2 765	36			185 616	26	Altdorf
27	Zürcher Kantonalbank	130 742	2 352	—	560 050	365 897	*288 386*	2 161 781	64 633	1 072 519	412 000	310 655	616	—	—	75 014	170 000	105 725	1 885			5 433 869	27	Zürich
28	Zuger Kantonalbank	2 033	200	—	63 066	61 863	*43 423*	171 047	9	70 577	—	39 300	471	—	—	6 510	15 000	4 860	62			434 998	28	Zug
		269 752	91 439	—	2 604 153	3 473 537	*2 657 179*	10 478 125	584 229	4 694 518	2 826 312	2 314 000	3 119	1 131	—	667 544	1 013 000	556 671	4 644			29 582 174		

Mitteilungen Communications - Comunicazioni

Texte original

Troisième avenant au Protocole

concernant l'importation de produits agricoles portugais en Suisse, signé le 22 février 1962

Date de l'entrée en vigueur: 1er août 1965

A l'occasion des pourparlers qui ont été engagés à Berne sur une base bilatérale le 8 avril 1963, qui ont été poursuivis dans le cadre du Conseil des ministres de l'AELE du 9 au 11 mai 1963 à Lisbonne et qui ont été menés à bonne fin le 3 mai 1965 à Lisbonne, les représentants des deux Gouvernements, désireux de promouvoir les échanges commerciaux entre les deux pays, sont convenus de ce qui suit:

1. Vins en fûts

La lettre a du chiffre 2 du Protocole conclu le 22 février 1962 entre la Suisse et le Portugal est modifiée comme suit:

— pour l'année 1965, le contingent pour l'importation de vins rouges en fûts des positions tarifaires 2205.10 et 20 est porté de 85 000 hl. à 100 000 hl. Le Portugal bénéficiera dorénavant d'un contingent annuel de 100 000 hl.

— pour l'année 1965, le Portugal bénéficiera par ailleurs d'un contingent supplémentaire extraordinaire de 5000 hl., correspondant au solde de la quantité réservée en 1964 pour l'éventualité de la conclusion la même année du présent avenant.

2. Produits horticoles

Le régime de réduction tarifaire automatique selon l'article trois de la Convention instituant l'Association Européenne de Libre Echange (ci-après appelée: Convention) sera appliqué par le gouvernement suisse au taux de droit de douane sur les oignons et les tomates séchés de la position tarifaire 07.04.10.

3. Crustacés et mollusques

Par analogie au traitement appliqué aux filets de poisson frais et aux filets de poisson surgelés, le gouvernement suisse fera appliquer le régime de réduction tarifaire automatique selon l'article 3 de la Convention à la différence entre la taxe perçue sur les importations de crustacés et mollusques, y compris les coquillages, des positions 03.03.20 et 03.03.40, et le montant de Fr. 1.— par 100 kg. (ou par envoi de moins de 100 kg) destiné à la couverture des frais effectifs de la visite vétérinaire de frontière.

4. Lorsque dans le Protocole du 22 février 1962[1]) et dans le présent avenant l'application du régime des réductions tarifaires automatiques selon l'art. 3 de la Convention est prévue, cette réduction vaut pour les produits qui satisfont aux conditions d'origine de la zone, conformément à l'art. 4 de la Convention.

5. Fromages fondus

Le gouvernement portugais réduira de 20 à 10 escudos par kg. le droit afférent aux sous-positions tarifaires suivantes (ex position 04.04) concernant les fromages:

— Fromages fondus d'Emmental, de Gruyère, ainsi que fondus d'autres sortes de fromages à pâte dure et à pâte molle, avec ou sans addition d'autres produits laitiers ou d'aliments étrangers au lait tels qu'épices, jambon, etc., à condition qu'aucun constituant de lait ne soit remplacé par cette addition et que la valeur en douane soit de US $ 95 (2700 escudos) ou plus les 100 kg. net.

Le présent avenant fait partie intégrante du Protocole concernant l'importation de produits agricoles portugais en Suisse signé le 22 février 1962. Il entrera en vigueur le 1er août 1965 et aura la même durée de validité que le Protocole précité.

Fait à Lisbonne, en double exemplaire, en français, le 9 juillet 1965.

Pour le Gouvernement suisse: (signé) **René Naville**

Pour le Gouvernement portugais: (signé) **T. Calvet de Magalhães**

[1]) FOSC. N° 61/1962.

184. 10. 8. 65.

Uebersetzung aus dem französischen Originaltext

Dritte Zusatzvereinbarung

zu dem am 22. Februar 1962 unterzeichneten Protokoll über die Einfuhr portugiesischer Agrarprodukte in die Schweiz

Datum des Inkrafttretens: 1. August 1965

Anlässlich der Besprechungen, die am 8. April 1963 in Bern auf bilateraler Ebene aufgenommen, vom 9. bis 11. Mai des gleichen Jahres in Lissabon im Schosse des EFTA-Ministerrates weitergeführt und am 3. Mai 1965 in Lissabon beendigt wurden, haben die Vertreter der beiden Regierungen, im Bestreben, den gegenseitigen Handelsverkehr zu fördern, folgendes vereinbart:

1. Wein in Fässern

Die Ziffer 2a des am 22. Februar 1962 zwischen der Schweiz und Portugal abgeschlossenen Protokolls wird wie folgt geändert:

Das Vertragskontingent für die Einfuhr von Rotwein in Fässern der Pos. 2205.10 und 20 wird für das Jahr 1965 von 85 000 hl auf 100 000 hl erhöht. Portugal wird von nun an über ein Jahreskontingent von 100 000 hl verfügen.

Portugal wird im Jahre 1965 zudem in den Genuss eines ausserordentlichen Zusatzkontingents von 5000 hl gelangen, das dem Saldo der im Jahre 1964 für den Fall, dass die vorliegende Vereinbarung noch im gleichen Jahre hätte abgeschlossen werden können, reservierten Menge entspricht.

2. Gartenbauprodukte

Das automatische Zollabbauregime gemäss Artikel 3 der Konvention zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation (im folgenden Konvention genannt) wird von der schweizerischen Regierung auf den Zöllen auf getrockneten Zwiebeln und Tomaten der Tarifposition 07.04.10 angewendet.

3. Krebse und Weichtiere

Die Schweizerische Regierung wird in Analogie zur Behandlung von frischen und tiefgekühlten Fischfilets den über die effektiven Kosten von 1 Fr. pro 100 kg (oder pro Sendung von weniger als 100 kg) hinausgehenden Betrag der grenztierärztlichen Untersuchungsgebühr auf Krebs- und Weichtiere der Positionen 03.03.20 und 03.03.40, einschliesslich Muscheltiere, dem automatischen Zollabbauregime gemäss Artikel 3 der Konvention unterstellen.

4. Soweit im Protokoll vom 22. Februar 1962[1]) und in der vorliegenden Zusatzvereinbarung die Anwendung des automatischen Zollabbauverfahrens gemäss Artikel 3 der Konvention vorgesehen ist, gilt diese Reduktion für Produkte, die den in Artikel 4 der Konvention enthaltenen zonalen Ursprungskriterien entsprechen.

5. Schmelzkäse

Die portugiesische Regierung wird den Zollansatz auf dem in der folgenden Unterposition (ex Pos. 04.04) eingereihten Käse von 20 auf 10 Escudos per Kilogramm reduzieren:

— Schmelzkäse, hergestellt aus Emmentaler-, Greyerzerkäse sowie aus andern Hart- und Weichkäsesorten, mit oder ohne Zusatz von andern Milchprodukten oder der Milch fremden Nahrungsmitteln, wie Gewürze, Schinken usw. unter der Bedingung, dass kein Bestandteil der Milch durch diesen Zusatz ersetzt wird und dass der Zollwert 95 US-$ (2700 Escudos) oder mehr pro 100 kg netto beträgt.

Diese Zusatzvereinbarung bildet einen integrierenden Bestandteil des am 22. Februar 1962 unterzeichneten Protokolls betreffend die Einfuhr von portugiesischen Agrarprodukten in die Schweiz. Sie tritt am 1. August 1965 in Kraft und wird die gleiche Gültigkeitsdauer aufweisen wie das erwähnte Protokoll.

Geschehen in doppelter Ausfertigung in französischer Sprache in Lissabon am 9. Juli 1965.

Für die schweizerische Regierung: (gez.) **René Naville**

Für die portugiesische Regierung: (gez.) **T. Calvet de Magalhães**

[1]) SHAB. Nr. 61/1962.

184. 10. 8. 65.

Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs ab 10. August 1965 — Cours de conversion dès le 10 août 1965

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.73½; Dänemark/Danemark: Fr. 62.45; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.—; Frankreich/France: Fr. 88.45; Italien/Italie: Fr. –.69 40/100; Marokko/Maroc: Fr. 87.—; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120.45; Norwegen/Norvège: Fr. 60.60; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.79; Schweden/Suède: Fr. 83.85.

Grossbritannien und Irland (Eire)*)/Grande-Bretagne et Irlande Eire)*): 1 £ Ster. = Fr. 12.09.*) Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40–600 Basel/Bâle.

184. 10. 8. 65.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Todesanzeige

Wir haben die schmerzliche Pflicht, Sie vom Tode unseres

Verwaltungsratspräsidenten

Herrn

Hans Affentranger-Studer

in Kenntnis zu setzen. Er verschied letzten Samstagnachmittag an den Folgen eines tragischen Autounfalls in seinem 38. Lebensjahr.

Uneingeschränkt hat er seine vortrefflichen Fähigkeiten dem Unternehmen zur Verfügung gestellt. Sein ganzes Leben stand in dessen Diensten, und er war die eigentliche Seele dessen Aufbaues. Wir werden diesem initiativen, weitsichtigen und unermüdlichen Leiter des Unternehmens ein dankbares Andenken bewahren.

Willisau, den 9. August 1965

Verwaltungsrat und Direktion der Distillerie Willisau AG

Beerdigung: Donnerstag, den 12. August 1965, um 9 Uhr.

Zürcher Kantonalbank

Für unsere Hypothekarabteilung suchen wir einen

Mitarbeiter

zur Bearbeitung von Darlehensgesuchen, einschlägiger Korrespondenz, etc.

Anforderungen: Abgeschlossene Notariatslehre, oder Banklehre mit Praxis auf diesem Fachgebiet.

Wir bieten: Gutes Gehalt, angenehme Arbeitsverhältnisse, fortschrittlich ausgebaute Sozialeinrichtungen, 5-Tage-Woche. Bewährten Kräften bieten sich gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Bewerber wollen ihre Offerte mit üblichen Unterlagen richten an das Personalbüro der Zürcher Kantonalbank, Postfach, 8022 Zürich. Tel. 29 56 11, int. 423.

DIVIDENDEN-AUSZAHLUNG DER RASSCO CORPORATION LTD., Zürich

Laut Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juli 1965 erfolgt die Auszahlung der Dividenden auf die Aktien «A» und «B» für 1964 mit brutto 8% ab 2. August 1965 an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt Zürich oder Genf gegen Vorweisung der Aktienzertifikate resp. Aktien.

Zürich, den 6. 8. 1965

Der Verwaltungsrat

ATOMICS, PHYSICS & SCIENCE FUND, INC.

Die Gesellschaft hat folgende Ausschüttung per 30. Juni 1965 erklärt, welche ab 9. August 1965 auf alle vor dem 13. Juli 1965 gezeichneten Zertifikate zahlbar sind:

a) $ —.02 als Quartals-Dividende (year-end dividend),
b) $ —.15 als Ausschüttung realisierter Kapitalgewinne («capital gain»).

Für die in der Schweiz ausgegebenen Titel ist der Betrag von $ —.17 ab 9. August 1965 wie folgt zahlbar:

Die auf den Namen der

Herren E. Gutzwiller & Cie., Basel,

registrierten Aktien sind zwecks Abstempelung und Inkasso dieser Ausschüttung der genannten Bank einzureichen. Die Zahlung erfolgt in Schweizer Franken auf folgender Basis:

Dividende	$ —.02	
abzüglich:		
Amerikanische Steuer an der Quelle 30% wovon 15% rückforderungsberechtigt sind (zusätzlicher Steuerrückbehalt)	$ —.006	
Eidg. Couponabgabe von 3%	$ —.0006	
Inkassospesen	$ —.0005	$ —.0129
«Capital gain»	$ —.15	
abzüglich:		
Eidg. Couponabgabe von 3%	$ —.0045	
Inkassospesen	$ —.00375	$ —.14175
	Netto pro Aktie	$ —.15465

umgerechnet zum Kurse von 4.31 = **Fr. —.66654**

Der zusätzliche Steuerrückbehalt in den USA von 15% auf $ —.02 beträgt $ —.003, zum Kurse von 4.31 = **Fr. —.01293** pro Aktie. Er kann von den in der Schweiz domizilierten Personen im Rahmen des schweizerischen-amerikanischen Doppelbesteuerungsabkommens zurückgefordert werden.

Der Jahresbericht sowie Quartalsberichte sind bei der obgenannten Zahlstelle erhältlich.

Basel, den 9. August 1965

Loterie de la Suisse romande

231e tranche

Liste de tirage du 7 août 1965

Billets numérotés de 040 000 à 169 999

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou billets numéros				
13 000	6	3				
13 000	10	0				
1 300	20	69				
130	100	435				
130	200	0274	0456	1363	1457	2072
		3947	4674	5720	6837	6883
24	500	045473	048570	049494	053934	074988
		076786	077506	093148	094223	097543
		105189	105923	109784	110454	113002
		121362	126293	137217	145315	145951
		148602	159578	160475	166679	
20	1 000	046143	053225	057525	059987	061352
		064055	072795	084189	084711	090216
		099058	102137	115036	134277	141595
		148724	150780	164777	165411	166703
1 gros lot	100 000	130659				
2 lots de cons.	300	130658	130660			

Valeur totale des lots: 405 600 fr. — Prescription: 10 février 1966

Planfayon (Fribourg), le 7 août 1965. **Pierre Wolhauser, notaire**

Cumul. Le cumul est admis sans restriction.

Paiement des lots. Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne. Les lots inférieurs à Fr. 1000.— inclusivement sont également payables par la Banque de l'Etat, à Fribourg, la Banque Cantonale du Valais, à Sion, la Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel, la Société de Banque Suisse, à Genève, et par leurs agences dans les cantons respectifs.

Prescription. Tous billet gagnant non présenté dans un délai de six mois à dater de la publication du résultat du tirage dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» est annulé et le montant du lot est acquis à la Loterie.

Prochaines prescriptions.

226e tranche tirée le 6 février	1965, prescrite le	9 août	1965
227e tranche tirée le 6 mars	1965, prescrite le	9 septembre	1965
228e tranche tirée le 3 avril	1965, prescrite le	6 octobre	1965
229e tranche tirée le 8 mai	1965, prescrite le	11 novembre	1965
130e tranche tirée le 3 juillet	1965, prescrite le	6 janvier	1966

Impôt. En vertu de l'arrêté fédéral du 31 octobre 1944, art. 4 lettre e, l'impôt anticipé est fixé à 27% sur tous les billets entiers gagnant plus de Fr. 50.— et demi-billets plus de Fr. 25.—. La somme totale gagnée par le billet ou le demi-billet, cumul compris, est imposable.

Remboursement ou imputation. Le bénéficiaire de lots frappés de l'impôt anticipé peut en demander le remboursement ou l'imputation. A cet effet, un bordereau justificatif sera remis d'office par les domiciles de paiement précités.

Liste de tirage: 10 cts. — Le billet: Fr. 6.—; le demi-billet: Fr. 3.—

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

A louer à Bienne

a) **grand Hangar** (2400 m²)
construction moderne à l'usage de dépôt de machines et de matériaux divers ou de transbordement. Rampe de chargement et de déchargement. Accès à la route principale et voie de raccordement CFF et au même endroit:

b) **grand Terrain** annexé et emménagé en place de dépôt

S'adresser à la
Fiduciaire W. Bieri-Leu, Bienne
Tél. 032/2 20 57

Lager und Tiefkühllager

zu vermieten an der Linie Zürich-Basel
Telephon (056) 5 50 09

A vendre près d'Avenches à 2 km. Gare CFF et sur route principale

Hangar

pouvant être utilisé comme dépôt ou industrie artisanale, place de parcage.

Maison d'habitation

et Bureau avec tout confort.
Conditions avantageuses.

Renseignements par:
Fiduciaire W. Bieri-Leu, Bienne
tél. 032/2 20 57.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 · Tel. (051) 32 91 64

RUF-INTROMAT

Buchungsmaschine in tadellosem Zustand günstig abzugeben.

Tel. 061/24 38 84

Terrain pour maisons de vacances

A vendre aux Prés d'Orvin, à un quart d'heure d'auto de Bienne. Alt. 1100 m. Magnifique situation côté sud, vis-à-vis des skilifts. Vue sur les Alpes. Bon chemin d'accès. Environ 5800 m², divisibles en parcelles de 1300 à 1500 m². Prix avantageux. Conviendrait comme maison de vacances pour le personnel d'une entreprise.

Offres sous chiffre AS 19410 J aux Annonces Suisses SA «ASSA», 2501 Bienne.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England
Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00

Jeune cadre commercial actuellement chef de vente, cherche tâche nouvelle dans

entreprise horlogère dynamique

Excellente formation commerciale, connaissance approfondie de l'industrie et les marchés horlogers, expérience de plusieurs années dans la vente, goût sûr, habitué aux voyages et aux contacts avec clients et fournisseurs, bon organisateur.

Langues: allemand, français, anglais, espagnol.

Les maisons désirant s'adjoindre un collaborateur de première force sont priées d'adresser leurs propositions sous chiffre P 3868 N à Publicitas SA, 2001 Neuchâtel.

La Fiduciaire de la Société Suisse des Hôteliers cherche un

Sous-Directeur

susceptible d'occuper par la suite le poste de Directeur de son rayon de Suisse romande. Les experts comptable ou comptables diplomés, possèdant une solide formation de fiduciaire et désireux de faire carrière, sont priés d'adresser leurs offres détaillées avec prétentions de salaire, au Directeur de la Fiduciaire, 18, rue de la Gare, 1820 Montreux, tél. 021/61 45 45.

USA FUND

Convocazione dell'assemblea dei portatori di parti USA FUND

I detentori di parti USA FUND sono convocati in

assemblea

per il giorno di lunedì 30 agosto 1965, alle ore 15.00 nella sala delle riunioni della Fidinam S.A., via G.B. Pioda 9, Lugano.

Saranno all'ordine del giorno le seguenti trattande:

1° Relazione della società di direzione sull'attività e la politica del fondo.
2° Nomina dell'organo di controllo.
3° Eventuali.

I biglietti di ammissione potranno essere ritirati presso la Banca del Gottardo, Lugano, o presso la Fidinam S.A., Lugano, entro il giorno 28 agosto 1965, alle ore 11.00, dietro deposito delle parti.

S.I. Pinède Crans S.A.

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 20 août 1965, à 14 heures, dans les bureaux de l'Agence Barras, à Crans, avec l'ordre du jour suivant:

1° Contrôle des présences et protocole.
2° Rapport du président.
3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1964.
4° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
5° Répartition du bénéfice.
6° Nomination statutaire.
7° Divers.

Les comptes du bilan et profits et pertes peuvent être consultés dès ce jour au bureau René Antille, route de Sion 17, Sierre.